

Latweefchu Uwises.

Ur augstas Geweschanas = Summissiones sinu un nowehleschanu.

Nr. 9. Zettortdeenâ 3schâ Merza 1827.

No Zelgawas 27tâ Wevrara.

Zaur filtu gaisu un stipru leetu, kas winnâ nebbelâ bij, muhsu seemas zelsch ahtrunâ no-gahjis un tahs masas uppes tif gauſchi pahrplohde, ka leddus muhsu leelâ uppê uszehlehs un aiswaffar waffarâ muhsu pilſata tiltu jau waijadsetu nonemt. Aiswaffar wehl laudis no Tittelmindes muischas un waffar no Klichwes muischas par leelu uppi us pilſatu bij braufuschi, bet schodeen to neweens wairs ne drihst. Is-gahjuschâ nebbelâ zilweks ar sirgu un wissu wesumu feenu, ko no uppeneekeem bij pirzis, tai seklâ weetâ ais Klichwes muischas prett Kaijak zeemu irr noslihjis, jebſchu ſchi weeta bij apmeijota. Zapat arridsan winnâ nebbelâ tai seklumâ pee Kalnazeema paschi uppeneeki ar farweem wesumeem padrohschi bij usbraufuschi un ar kweescheem un fahlsmuzzahm skahdê kkuischi. Apſcho kihlu (pluddu= jeb pairuma laiku) muhsu tirgus plazzis lohti tufsch no laudim irr. Zo pee Gribwes= Rudsu= un Plohstufrohgeem jau preeksch kahdahm deenahm ar plohssteem un laiwahm irr jazell pahri. Zetta laudim gan gruhtha un daschkahrt bailiga braufschana, jo wissapfahrt pilſatu masas uppes teff.

* * *

Zai 23schâ Wevrara tas General Driesenkungs, kas eeksch teem gaddeem 1798 lihds 1800 Kursemmes Gubernators bij, farwâ 8Inâ gaddâ nomirris; winsch tiffai 12 deenas flims bijis, un kâ Paulsgnades, zittahrt Dhsolu muischas dsimtskungs wisseem muhsu widdû labbi pasihstams. Nihst preeksch pufsdeenas winsch taps glabbahts.

Latweefchu tauta.

(Zettorta istelfschana.)

Naug, schahda bij Latweefchu tautas flawa no scheem diweem mahzitajeem, un kurfch ween muhsu semmes laudis labbi pasihst, tas gan fazzih: tâ irr. Nu arri buhtu japeemim Latw. tautas wainas un netikkumi; bet tad teifſeet: fakkis peeglaudijees plehsch. Bet tâ naw ar mannim. Ne manna usteifschana lihds ſchim bij glaudi, bet taifniba, ne taggad juhs nizzinahst gribbu, bet atkal taifni tiffai stahstischi, par ko tee diwi wezzi basnizaskungi Latweefchu tautu wainoja. Tudal pirmais wahrds bij

I) Latweets schuhpis un negausis, kas fahthu un gauſu ne sinn, bet ehsdams daudsreif peerihjahs, dserdams peedserrahs, gulleedams aisgullahs, plohsidams pahrplohsfahs, un tâ wiffâs leetâs nesahtneeks un negausis. Semneeks schuhpa! gan arri zittâs semmês deemſchehl fenn sinnamâs fakkams wahrds; bet ne tizzu, ka zittur tif dauds ihstus dsirrulus atraddih, kâ muhsu laudis, kas ne ween nauđu, bet arri labbibu, mantas, wesselibu un wiffâs mahjas fadserr, kas darbu atstahj un dserr un zauras deenas un naktis apreibuschi frohgôs muld. Zetta laikâ retti kahdâ frohgâ redsi, kur neredsefi kahdus schuhpus pee semmes, us galdeem un benkehlm pastepuschus — kad fatikfi garru reisi zetta lauschu, tur ikreis zitti peedscheruschu us farwu wesumu fnausch — un fwehtdeenâs un fwehtkôs tahdu peekuffuschu wiffâs mallâs redsami. Pee Latweescheem feewas dserr, meitas dserr, knauki dserr. Ne ar grebseneem jeb zimdeem, bet ar brandwihnu jauni pahri weens ohtram sohlahs un faderrahs, un Latweets derribas dserr, kahas dserr, kristibas dserr,

behres dserr, apfehjibu dserr, apkuhlibu dserr, plahwumu dserr, plohtus dserr, talku dserr, sweiju dserr, apjuhmbu dserr, Zahaus dserr, Martinus dserr, Mikkelus lihds ar wellehm dserr, tirgu dserr, lihkopu dserr. Klau! tà patti Latweefchu walloda jaw leezibu dohd, kas schai tautai tas mihlakais, un bes ka tai it ne kahds preeks. Ar brandwihnu Latweefchu warr labbinaht us labbu darbu kà us fliftu, us stipru strahdaschanu kà us sahdsibu. Gan abbi mahzitaji daschu labbu wahrdu runnaja par aisbildinaschanu, wissuwairaf: ka paschi fungi par to arri wainigi, ka tee par dauds frohgus zelt, un wissadi zits preefsch zittu mefle sawu brandwihnu lauschu starpà weizigu dabbuht, gan par lehtu naudu to isdohdami, gan it labbu, fklaidru un smefftigu darriht; leelà lauschu pulkà arri atroh-dotees jaw zitti, ir daudsi, kas brandwihnu woi wissai nedferr, woi ar sahtu un gohdu bauda kà peeklahjahs. Tomehr galla wahrds bij schis: jebfchu gan wezzais Stenders sawà laikà dsehrejus jaw apsmehjis ar sawu: Schuhpa Behrtuli, un no ta laika zil grahmatas par scho wainu farakstias par pamahzifchanu; un jebfchu swehtdeenàs deewssin kahdi stipri swehti wahrdi no mahzitaju muttehm iseeet par pamahzifchanu un fohdibu teem dsirruleem, un ifdeenàs wehl waggari schuhpus islamma, fungi un teefas tohs is-kappa — tatschu semneeks kà dsehris, ta dserr un peedferrahs wehl — jo: nefahtiba un peedferschana irr Latweefchu tautas waina.

2) Latweets irr mahnu tizzigs. To ne weens tik labbi sim, kà muhsu semmes zeen. mahzitaji. Nur tas laiks, ka paganu deewekli un elka buhschana schinnì semmè isnihzinati zaur Jesus wahrdeem un zaur Ewangeliuma gaisinu, un wehl Latweefcheem prahts lohti nessahs us wissadu paganisku buhschanu, eeraschahm un mahneem. Latweets irr allasch gattaws, wissadus neekus tizzeht, fo tam eerunna, jebfchu smeijama leeta, kas prahtam ne facet, un ihsti wehl bihstahs ar bailehm no wella, no pestelehm, fehmeem, burweem, ragganahm un burwekleem. Kad atrohn kahdu ohlu (pautu) sawà gubbeni, kahdu nosprahguschu jeb nosistu kurini laidarà, kahdu festu, sakki, woi esi sawà kuhri jeb sirgu-

stalli, kahdu jehlu gallas gabbalu seena jeb lab-bibas kaudsè woi eefsch lohpu barribas noliftu (fo gan pats par neeka liffumu un par bleh-nahm sawz), jeb kad atraddihs wahrpas fasetas sawà laukà ic., tad scham bail un tudal fakka: tas naw us labbu; tad behdajahs un mohkajs sawà prahtà. Kad kahda leeta pasud-dusti jeb nosagta, tad wehl deewsgan muhsu laudis, kas seetinu tezzina, jeb grehkam atflehgu grohsa us Deewa wahrdeem u. t. j. pr. Gelfsch flimmahm deenahm tudal papreefsch paligu mefle pee labdarreem, graisuwahrdneefkeem un pusch-lotajeem; kad pehrkons ruh3, tad wehl fakka: wezzais barrahs, un behrnus wehl baida un midina ar bubbuli un wilkati; kad purwju weetàs eerauga leeku ugguni, woi pee debbes kahdu swefchu spohschumu, fur prahtigam jauka fflattifschana un augstas swehtas dohmas rohnahs, to Latweets tudal turr un sawz par baigu. Wehl zitti fleppen semliffus zeeni un dwehfeles meelo us kappeem; wehl swezzi ne dsefch, un jaun-peedsummuscheem behrneem kiplohtus autinds feen, lai launais teem ne usmahkajs, eekam krittiti tappuschì — wehl jebkurràs rijàs wehtitaji swilpodami wehju peefawz klah — (wehl, tahli mekledami tahdas basuizas, fur to darra, sahles nefs, lai tahs pahrswehta) — wehl deenas zeeni preefsch kahdeem darbeem, peefdeenàs mahjàs ne wehrpj, Labrentschu deenà lauku ne strahda u. t. j. pr. — wehl kahdu eedegguschu leetu no ugguns grehka ne gribb glahbt, bihdamees ka ugguns wilkfees pakkal, furp to aisnessihs, un fur sibbins eespehris, tur pagallam ne gribb glahbt. Bet kad gribbetu uswilft wissas mahnu leetas un neekus, fo Latweefchi tizz, un wissas paganu eeraschas, fo muhsu laudis reds un dsird pee wezzu mahtehm, pee laiwineefkeem un sweijneefkeem, pee flinneeku kohpejeem un ahrsteem, pee kahsineefkeem, kuhmeem un behrineefkeem, pee dahrsu kohpejeem, pee flauzeja meitahm laidaràs un ganneem, pee behrnu aufkeem, pee ammatneefkeem un tehr-pikeem, un pee wissas Latweefchu lauka un mahjas buhschanas un darbeem, tad pateesi it ih-paschu un leelu grahmatu warretu farakstih; tik pilna irr Latweefcha firds un galwa wehl ar pa-

ganu mahneem un neekeem. Gan drohschi war-
ram zerreht — tà fazzija muhsu mahzitaji —
ka nu gan drihs lihds ar kauschu skohlahm, ko ar
Deewa paligu wissur eetaisihš, ir ta pohsta leeka
mahnu tizziba ahtraki un pagallam isuddihš,
kas deewsgan nelaines un grehku padarrijust
(raugees Nr. 39. Latw. Awis. no sabendetas
Greetinas); un wissai tautai par leelu nessleru.
Bet taggad wehl jafakka: mahnutizziba irr Lat-
weeschu dalka un wissas tautas waina.

(Turplikkam wairak.)

Teesas fluddinaschanas.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas,
ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walstis u. t. j. pr.,
no tahs Ambohtes pagasta teefas wissi tee, kam pee
tahm atlikkuschahm mantahm ta tai 15ta Janwara
mehnescha nomirruscha pee scho pagastu peederriga
Ernest Dirgera kahdas prassifchanas buhtu, tohp aizi-
nati, lai feschu nebbelu starpâ no tahs appakshrafstitas
deenas pee schihš pagasta teefas peeteizahš, zittadi
schee ar sawahm prassifchanahm ne taps wairs pee-
nemti, un ta atlikkuschu manta pehz tahs semneeku
likkumu grahmatas isballita.

Ambohtes pagasta teefa 24ta deenâ Wevrara meh-
nescha 1827ta gadda. 2

(S. W.) ††† Bruwer Jurre, pagasta teefas
wezzakais.

G. U. Adolphi, pagasta teefas farihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas,
ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walstis u. t. j. pr.,
tohp no Nurmuischas pagasta teefas wissi parradu
deweji ta islikta fainneeka Bikkeneeku Ansa, par kurra
mantu konkurse zaur schihš deenas spreedumu spreesta,
faaizinati, pee saubinaschanas sawas teefas, ceksch
2 mehnescheem, prohti lihds 7tu Aprila mehnescha
deenu schi gadda, kas par to weenigu un islehdhsamu
terminu irr nolikta, ar sawahm prassifchanahm un
parahdischanahm, woi paschi, woi zaur weetneeku,
kâ irr wehlehts, scheid atnahkt, un to teefas spreedumu
dsirdeht. To buhs wehrâ nemt!

Ar Nurmuischas pagasta teefas appakshrafstu un
sehgele islaisht tanni 7ta Wevrara 1827. 1

(S. W.) Latracht Mikkel, pagasta wezzakais.

C. Trambach, pagasta teefas farihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas,
ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walstis u. t. j. pr.,
tohp no Tahschu pagasta teefas wissi tee, kam kahdas

parradu prassifchanas buhtu, no ta Tahschu Kolawas
fainneeka Kihkela Wittuma; prohti kas pats sawas
mahjas truhkuma dehl nodewis, tad nu par schi at-
likkuschahm mantahm konkurse spreesta, un tohp wis-
seem parradu dewejeem, ka lai ar sawahm rittigahm
parahdischanahm, zaur scho teefas aizinaschanu, lihds
15tu Aprila schinni gaddâ 1827, katris pee Tahschu
pagastu teefas peeteizahš, un to wehrâ nem, kas
pehz teefas likkuma nospreestis taps, jo pehz pahrgah-
tuscha laika neweens ne taps wairs dsirdehts.

Tahschu pagasta teefa 12ta Wevrara 1827. 1

Weersueeka Geerts, pagasta teefas wezzakais.
Johrens, pagasta farihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas,
ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walstis u. t. j. pr.,
tohp no Zingeres pagasta teefas wissi tee, kam kahdas
taisnas prassifchanas pee to dirju no sawahm mahjahm
isliktu fainneeku Zeelau Ernesta un Raubin Ernesta,
kâ arri pee to nomirruschu fainneeku Zeelau Janna
irraid, woi dohma buht, zaur scho, pee saubeschanas
sawas teefas, usaizinati, lai winni starp diweem mehne-
scheem no schodeen, un wiswehlaki lihds 20tu Aprila
mehnescha deenu schi gadda, kas par to ween weenigu
un islehdhsamu terminu irr nolikta, pee scho pagasta
teefas, kâ wehlehts irr, peeteizahš un sawas prassi-
fchanas peerahda. To buhs wehrâ nemt.

Zingeri 16ta Wevrara 1827. 2

(S. W.) ††† Nograus Kristap, pagasta teefas
wezzakais.

(Nr. 23.) J. Krause, pagasta teefas farihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas,
ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walstis u. t. j. pr.,
tohp no Greewaldes pagasta teefas wissi parradu
deweji ta islikta Ezawas basnizasfunga muishas fain-
neeka Selle Krischjahna, par kurra mantu schodeen
konkurse nospreesta, aizinati, lai lihds 23schu Aprila f. g.
peeteizahš. Greewaldê 12ta Wevrara 1827. 3

(S. W.) ††† Ballohd Jahn, preeschsehdetais.

(Nr. 9.) J. Buck, farihweris.

No Bauffas pagasta teefas wissi tee, kam taisnas
parradu prassifchanas pee teem Zerraukstes fainnee-
keem Rewei Jahn un Walbeil Mikkel, kurri sawas
mahjas nodewuschu, un par kurru mantu konkurse no-
likta, tohp aizinati, lai wiswehlaki lihds 24tu Merza
schi gadda pee schihš pagasta teefas peeteizahš.

Bauffas pagasta teefa 3schâ Wevrara 1827. 2

Jehkab Zuppin, pagasta wezzakais.
(Nr. 21.) Fr. Letz, teefas farihweris.

No Bauffas pagasta teefas tohp wissi tee faaizinati,
kam prassifchanas pee to pee Bauffas Pilsmuishas

peeberrigu un nolikkufchu fainneeku Leieneek Gedbart, par kurra mantu konkurſis nolikts, lai, pee faubefchanaſawas teefas, eekſch ſtarpu no feſchahm neddelahm, probti lihds 17tu Merza mehneſcha deenu ſchi gabda, ar ſawahm praſſiſchanahm un parahdiſchanahm peeberrigi pee ſchihs teefas peeteizahs un to tahlaku ſpreedumu ſagaيدا.

Bauſſas pagasta teefa 3ſchâ Bewrara 1827. 2
Fehlab Luppia, pagasta wezzakais.
(Nr. 23.) Fr. Leh, teefas ſtrihweris.

Pehz ſpreeduma tahs Puffeneekas pagasta teefas tohp wiſſi parradu deweji ta lihdsſchinniga fainneeka Uppata Mikkelâ, par kurra mantu konkurse nolikta, tik lab dehl peepildefchanaſ ta mahju inventariuma, kâ arri magafiſhnes un zittu parradu labbad, aizinati, diwju mehneſchu ſtarpâ un wiſſwehlaki lihds to 7tu Aprila mehneſcha deenu pee ſchihs pagasta teefas peeteiſtees, un lai ſagaيدا, kas par to taps ſpreeiſis.

Puffeneekas pagasta teefa 10tâ Bewrara 1827. 3
+++ Ewihke Janne, pagasta wezzakais.
Katterfeld, pagasta teefas ſtrihweris.

Wiſſi tee, kam kahdas taiſnas praſſiſchanaſ pee tahs mantas ta nomirruſcha zitreiſiga Prawinges fainneeka Wezwagger Jurre Uſſe irr, teek ſcheitan no ſchihs pagasta teefas aizinati, lai wiſſwehlaki lihds 9tu Aprila mehneſcha deenu ſchi gabda pee ſchihs teefas atſauzahs, un ſawu praſſiſchanu, kâ peenahkâhs, uſdohd, jo pehz nolikta laika tahdas atſauſchanaſ ne taps peenemtas, fo buhs, kam dalka irraid, wehrâ nemt.

Prawinges pagasta teefa 15tâ Janwara mehneſcha beenâ 1827ta gabda. 3
+++ Selle Lehrum, pagasta wezzakais.
J. C. Salpius, pagasta teefas ſtrihweris.

Wiſſi tee, kam kahdas taiſnas praſſiſchanaſ pee tahs mantas ta nomirruſcha Tunmes fainneeka Lette Friſa irr, teek ſcheitan no ſchihs pagasta teefas aizinati, lai wiſſwehlaki lihds 7tu Aprila mehneſcha deenu ſchi gabda pee ſchihs teefas atſauzahs, un ſawu praſſiſchanu, kâ peenahkâhs, uſdohd, jo pehz nolikta laika tahdas atſauſchanaſ ne taps peenemtas, fo buhs, kam dalka irraid, wehrâ nemt.

Prawinges pagasta teefa 5tâ Bewrara beenâ 1827ta gabda. 3
+++ Selle Lehrum, pagasta wezzakais.
J. C. Salpius, pagasta teefas ſtrihweris.

Kad 22trâ Janwara beenâ ſchi gabda tas appalkſch Kohku muifchâs (Dobelsberg) dſihwodams brihwâ zilweks Friedrich Viſchhoff bes behrneem un bes ka wiſſſch fo buhtu noſazzijis par ſawu atſtahtu mantu irr no mirris, tad tas no wiſſna pameſtas atraitnes Margareetes Viſchhoff puffes un uſ wiſſnas luhgſchanu zur Kerklings pagasta teefu ar to uſſauſchânu tohp ſinnams darrihts, lai wiſſna kâ ſin iſtſeni klahſtâki mantineeki tannâ ſtarpâ un lihds 1mu Septembra deenu ſchi gabda ar ſtairahm parahdiſchanahm ſawas klahſtakas mantoschanaſ teefas pee tahm no teefas uſſrakſtitahm atlikkuſchahm mantahm, pee tahs pameſtas atraitnes Margareetes Viſchhoff peeteizahs; jo pehz 1mas Septembra deenas neweens ne taps wairs peenemts.

Kerklings pagasta teefa 12tâ Bewrara 1827. 3
Kihſche Mattihs, pagasta teefas wezzakais.
Friedrich Braun, pagasta teefas ſtrihweris.

Zitta flubdinafchana.

Uſ Jahneem 1827 tas pee Krohna Udſes muifchâs peeberrigs Tiltukrohgs ar laukeem, plahwahm un dahrfu uſ renti irr iſdohdams. Tahs wajjadſigas ſinnas par to warr paſchâ muifchâ dabhuht. 3

Tas Galla-muifchâs Dankeru Frohgs Sohdu Firſpehlê, klahſt pee Leiſchu rohbeſchahm uſ Jahneem 1827 uſ arrenti irr iſdohdams. Tas, kas to grihb uſnemt un peenahkânu drohſchu apgalwoſchânu warr parahdiht, lai woi Felgawâ eekſch Kaſſinonamma pee muifchneeku beedribas ſikſtehra von Linten kunga, woi Galla muifchâ peeteizahs. Felgawâ 21mâ Bewrara 1827. 3

Limbuſchâs dſimtsmuifchâ pee Talfenes ittin labſ ſalkſch ſeens, ſudrabu rubelu par birkawu, irr pahrdohdams. Kas to grihb pirkt, lai pee muifchâs wal-diſchanaſ peeteizahs. Limbuſchâs 18tâ Bewrara 1827. 3

Ittin priſcha wahzſemmes ſaknu-kahpoſtu-un puffuſehkla pehz tahs ſawo gabdu drikketas maksas ſinnas par lehtu naudu irr dabbutama Felgawâ ſtrihwera eelâ zittkahrtigâ Dprahſt Wunſch kunga nammâ Nr. 116 pee dahrfneeka 3

G. H. Lablack.

It zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Oſſceprovinzen: J. D. Braunschweig, Cenſor.

No. 93.